



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/49/530
S/1994/1178
17 October 1994

ORIGINAL: RUSSIAN

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок девятая сессия
Пункт 70 повестки дня

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок девятый год

ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо представителей Казахстана, Кыргызстана, Российской Федерации и
Узбекистана при Организации Объединенных Наций от 17 октября 1994 года
на имя Генерального секретаря

По поручению наших правительств имеем честь препроводить текст совместного заявления министров иностранных дел Республики Казахстан, Киргизской Республики, Российской Федерации и Республики Узбекистан – государств Содружества Независимых Государств, участвующих в Коллективных миротворческих силах в Таджикистане, от 13 октября 1994 года (см. приложение).

Будем признательны за распространение данного письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи, по пункту 70 повестки дня, а также Совета Безопасности.

Постоянный представитель
Республики Казахстан при ООН
А. АРЫСТАНБЕКОВА

Исполняющий обязанности
Постоянного представителя
Киргизской Республики при ООН
А. АЙТМАТОВ

Исполняющий обязанности
Постоянного представителя
Российской Федерации при ООН
В. СИДОРОВ

Постоянный представитель
Республики Узбекистан при ООН
Ф. ТЕШАБАЕВ

ПРИЛОЖЕНИЕ

Совместное заявление по Таджикистану от 13 октября 1994 года

Министры иностранных дел Республики Казахстан, Киргизской Республики, Российской Федерации, Республики Узбекистан – государств Содружества Независимых Государств, участвующих в Коллективных миротворческих силах в Таджикистане, рассмотрели нынешнюю ситуацию в этой стране и вокруг нее, в том числе в свете идущего в Организации Объединенных Наций обсуждения таджикской проблематики.

Подтверждая общность подходов к вопросам, связанным с Таджикистаном, министры выражают убеждение в отсутствии альтернативы решению таджикского конфликта политическими средствами, подчеркивают намерение своих стран продолжать всемерное содействие восстановлению мира и спокойствия на таджикской земле, обеспечению стабильности в регионе.

Министры приветствуют начавшийся в Таджикистане процесс политических преобразований. Они уверены в том, что предстоящее принятие новой конституции, проведение выборов президента Республики в соответствии с общепризнанными демократическими стандартами, при участии международных наблюдателей будут способствовать нормализации обстановки в стране, продвижению ее к национальному примирению и согласию.

Министры высоко оценивают внимание, проявляемое Генеральным секретарем ООН к проблемам Таджикистана, усилия его Специального посланника Р. Пирис-Бальона по продолжению межтаджикского диалога. Они отмечают важное позитивное значение подписанного в Тегеране в рамках этого диалога Соглашения о временном прекращении огня и других враждебных действий на таджикско-афганской границе и внутри Таджикистана, считая, что оно может открыть новый, конструктивный этап в таджикском урегулировании.

Сейчас необходимо обеспечить скорейшее вступление в силу данного соглашения, а также строгое соблюдение сторонами его положений. Весьма важная роль в этом принадлежит и ООН.

Министры заявляют о готовности Коллективных миротворческих сил в Таджикистане способствовать поддержанию прекращения огня и взаимодействовать с этой целью с наблюдателями ООН.

Они выражают, вместе с тем, озабоченность по поводу возрастающей в последнее время напряженности на границе между Таджикистаном и Афганистаном, а также, особенно, в связи с фактами участия в боевых действиях на стороне вооруженной таджикской оппозиции наемников из третьих стран. Это несет угрозу усугубления и расширения конфликта.

Министры призывают мировое сообщество и, в первую очередь, сопредельные Таджикистану страны сплотить усилия в интересах скорейшего мирного урегулирования, сделать все необходимое, чтобы погасить опасный очаг международной напряженности.
